

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 5 céntimos.
Número atrasado 10 »

DIARIO REPUBLICANO

Año XI. --- Número 3.739.

Suscripción

En la isla al mes . . . Ptas. 1'50
Resto de España . . . " 1'75
Extranjero " 2'50

MAHON, VIERNES 11 AGOSTO DE 1916

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

LA GUERRA EUROPEA

Un español prisionero de los alemanes

Del relato que nuestro compatriota, el obrero mecánico Torras, ha hecho, con documentos probatorios a la vista, acerca de su detención en calidad de prisionero de guerra en los campos de concentración de Zossen, Chemnitz y Gross-Poritsch, durante veintidós meses consecutivos, resulta bien claro que se ha cometido una arbitrariedad de tal naturaleza, que si el Gobierno español no pide inmediatamente y con energía una cumplida reparación, habrá que convenir que en determinadas esferas la piel de la dignidad es muy gruesa e insensible.

Se ha callado cobardemente cuando el asesinato de Granados, ha habido un indigno cruzamiento de brazos cuando el torpedeo de barcos mercantes españoles. Nuestro honor, que comenzó a padecer el día que se pasó por alto todo eso, naufragaría totalmente si no se reclamara por la vía diplomática pidiendo reparaciones por los ultrajes de que ha sido víctima nuestro compatriota Torras. En este asunto han intervenido los representantes de España en Berlín y en Berna, los cuales pueden dar al Gobierno todos los datos aclaratorios demostrativos de la barbaridad cometida por las autoridades militares germánicas. Nuestro paisano ha sido detenido sin motivo ninguno, se le ha llevado de un campo de prisioneros a otro, se le ha despojado de todos los objetos de su propiedad y de su dinero, se le ha atropellado, se le ha agredido por orden de un oficial y, finalmente, ya en libertad, merced a las gestiones de nuestros representantes diplomáticos, se le ha paseado de cárcel en cárcel, hasta ponerle en Suiza, todo ello sin un simple «usted dispense», sin darle indemnización alguna y sin restituírle su dinero y sus efectos. Ha habido, por consiguiente, un español perseguido, aprisionado, herido, robado, y hasta la hora presente no sé que el Gobierno encargado de velar por la dignidad nacional ultrajada haya hecho nada para lavar la ofensa.

Aparte este aspecto personal del cautiverio de nuestro compatriota, su su regreso a España es interesante, por los detalles que suministra acerca de la vida económica en Alemania. Sabíamos que el encarecimiento de todas las subsistencias es un hecho real, la consecuencia de ese terrible bloqueo de las escuadras aliadas, contra el cual han luchado inútilmente los submarinos germánicos. Pero todavía no teníamos el testimonio de un español recién llegado de Alemania para ilustrarnos acerca de la difícil situación que el bloqueo ha creado. En Alemania se está pasando verdadera hambre, sobre todo en las clases media y obrera, no sólo porque todos los víveres son terriblemente caros, sino porque muchos de éstos faltan en absoluto. Solamente el ejército, y más o menos los prisioneros de los campos de concentración, pueden alimentarse de una manera aceptable, si bien estos últimos tienen la ventaja de los paquetes postales que reciben de sus respectivos países. Últimamente llegaban ya a los prisioneros los efectos de la carestía. El café se ha suprimido del todo desde hace algún tiempo y en su lugar se da un

líquido hecho con malte o cebada. Antes daban a cada prisionero un poco de azúcar, pero ahora hasta esto se ha suprimido, en tales términos, que para endulzar aquel brebaje los presos le mezclan la mermelada que dan a guisa de postre o merienda. La carne se ha suprimido ya del todo, y en cuanto al pan se ha limitado la ración diaria a 200 gramos.

Los pocos días que estuvo nuestro compatriota completamente libre en Dresde y en Munich pudo comprobar que la población civil empieza ya a carecer de lo más esencial para la vida. La carne, ni pagándola a precios exorbitantes puede obtenerse más de una o dos veces por semana y aun en cantidades reducidas. Los huevos son manjares rarísimos y no pueden obtenerse más de uno o dos cada semana. Nuestro compatriota llegó a pasar en aquellas grandes ciudades verdadera hambre, porque en ningún punto querían venderle nada, como no fuera con la tarjeta municipal. Por fin pudo comprar chocolate, pero tuvo que pagarlo a la enormidad de ocho marcos (diez pesetas) la libra. Por cinco panecitos más pequeños que los de Viena tuvo que pagar cinco reales. Y con todo lo demás que le fué dable comprar le pasó algo parecido.

En vista de esos informes precisos, que vienen a confirmar los de otras personas que regresan de Alemania, puede concluirse que la situación económica se va haciendo terrible y que llegará el momento en que la población no tendrá materialmente qué comer en la proporción necesaria para la vida. Tales son los efectos de las flotas aliadas, que la acción de los submarinos y las pretendidas victorias navales no logran contrarrestar. Esa angustiosa situación acaba de demostrar que quien tiene el dominio del mar tiene el dominio de la tierra. En este sentido, el triunfo de los aliados podrá tardar, pero es una cosa fatal e inevitable.... sobre todo si se libra otra batalla de Jutlandia.

E. DIAZ-RETC.

(De El Diluvio.)

EL ALMA DE LOS PUEBLOS

CANTABROS Y MEDITERRANEOS

El artículo de don José María Salaverría «Remeros vascos», interesante como todos los suyos, me dá pie para que diga yo algo sobre bogas y remeros, y este algo, por poca maña que me dé para ponerlo en claro, interesará a todos los aficionados al arte de remar, que tiene, como todo arte, sus secretillos y sutilezas. Por lo menos, nuestro ilustre deportista señor Masferrer, que tan brava labor lleva hecha en «La Vanguardia», hallará en lo que yo diga algo que aplicar al respectivo de los deportes marítimos.

Ello es que sin ofensa para nadie puedo yo decir que los remeros mahoneses—no me refiero a los chicos que andan en eso del *yacting* o del *rowing*, sino a los marineros de oficio—son los mejores del mundo. Por lo menos han vencido en cuantas regatas han luchado, salvo una vez, con ingleses, holandeses, norteamericanos, españoles de otras riberas y, lo que es más extraño todavía, con los marineros de Villacarlos, pueblo asentado en el mismo puerto de Mahón, conocedores del campo de las regatas y más marineros aún que sus

competidores, puesto que a la postre los pescadores de Mahón lo son de puerto adentro y los de Villacarlos de puerto afuera, es decir, de un mar más duro de domeñar, más peligroso, más bravo y que les obliga a ejercitar más sus brazos en el manejo de los remos, mientras que el puerto de Mahón es tranquilo como un lago y con saber remar, tender las redes y halarlas ya lo saben todo.

No habría, pues, explicación racional para el caso constante de que aun escogiendo bogas de primer orden, compuestas de lo mejor de la marina de Villacarlos, ni una sola vez hubiesen podido vencer a los remeros de Mahón, si no fuera por el arte, que en éstos es superior, y la razón está precisamente en ser las aguas de Mahón tranquilas, en que los mahoneses practican una especie de pesca en la cual no salen más allá de la boca del puerto y en que, por una larga serie de causas difíciles de explicar, continuamente regatean. No hacen uso jamás de la vela, ni aun la llevan en sus largas y ligerísimas barcas. Y así su sistema de remar es a propósito para las regatas en aguas tranquilas (como suelen hacerse todas) y con embarcaciones ligeras, de escaso calado, mientras que el sistema de los otros es propio del mar libre, regularmente picado y siempre movido, con embarcaciones pesadas, muy lastradas y duras a la mar; y así es lo probable que en unas regatas en mar abierto y picado los remeros de Mahón experimentasen un tremendo fracaso.

Por esto, cuando dice Salaverría que en unas célebres regatas entre remeros de San Sebastián y remeros de Ondárroa triunfaron aquéllos porque hundían más los remos en el agua y hacían «más lentas sus paladas», yo digo que esto sería según la ligereza de las embarcaciones y lo más o menos picado de la mar, porque en mar tranquila y tersa y con embarcaciones ligeras y veloces, la boga debe ser rapidísima y el remo debe tocar apenas el agua; pues, entonces serviría en vez de propulsor, de freno. Así reman los mahoneses, porque ésta es su costumbre, su tradición y su necesidad, mientras que los villacarlinos, siguiendo su costumbre y la necesidad a que les obliga la mar picada y movida, reman ahondando mucho, pero no como debe remarse en unas regatas de puerto adentro y mar llana.

La perfecta boga, estilo puro mahonés, es como sigue: el cuerpo en posición natural, los pies bien afirmados y sobre todo bien asentadas las posaderas en el banquillo, y luego una boga rápida, en que la *paletada* no coja más agua que la precisa para no dar un golpe en vago y en que el cuerpo no tome parte alguna en el esfuerzo, sino puramente los brazos; y nada de echarse para atrás ni para adelante y sobre todo nada de incorporarse y dar el compás el patrón, que debe estarse como un poste y atender a lo suyo. Todo movimiento, toda *estropada* que lleve la carne humana de atrás a delante o de delante a atrás hace dar a la embarcación unas cabezadas que la *ahogan*, como se dice en términos técnicos, hacen que hunda la proa en el agua y pierda con ello velocidad. Las embarcaciones tripuladas por pescadores mahoneses no dan una sola cabezada, se deslizan como sin esfuerzo y parecen flechas que rozan el agua. El esfuerzo, aunque parece menor, es muy grande y al acabar la regata no es extraño que algunas po-

saderas queden ensangrentadas. (Anoté usted esto, Masferrer amigo).

Así yo tengo por los mejores remeros del mundo a esos pescadores de Mahón y con que me dejarán a mi escoger una boga o darla a escoger a quien yo indicara, con autoridad y los dineros necesarios para hacerles salir de su ingénita apatía, en igualdad de condiciones y de embarcaciones, apostaría por ellos algo que lo valiera.

Sin embargo, una vez, unos vascos los vencieron, y esta es la ocasión que debo al artículo de Salaverría. Dragaban el puerto de Mahón y la dotación de la draga era toda vasca. Con ellos habían ido allá sus familias, que vivían en Villacarlos. Yo no sé si hubo reto: lo cierto es que los vascos se propusieron tomar parte en unas regatas y con ese entusiasmo, esa tenacidad, esa preparación, esa sobrealimentación, ese entrenamiento de que nos habla Salaverría, se dispusieron un mes antes al triunfo. Reclamaron los buenos oficios de un hombre de mar de Villacarlos, muy entendido y que les sirvió de patrón, y todos los días se ejercitaban en el mismo sitio de las regatas. Este es el signo de la raza; un entusiasmo sincero, una calma pero profunda voluntad de vencer y con no dejar que las cosas se vengán por sí solas que constituyese, en punto a remos, como en todas las demás disciplinas, un paso seguro y firme hacia la victoria. Así es la gente cantábrica.

En cambio, los mahoneses, que habían vencido a la flor de la escuadra española, anclada allí y cuyos remeros escogidos por el almirante eran vascos casi todos, contemplaban con sorna tanto preparativo y gente socarrona y segura del triunfo, no sólo no pensaron en prepararse, sino que en la víspera misma de las regatas reunieron una boga en la cual la mitad de los hombres andaban alrededor de los sesenta y la otra mitad no llegaban a los veinte.

A uno de los viejos, en plena regata, se le salió un hernia... Y esto pinta a la gente mediterránea, hábil, inteligente, apta para todo, fuerte, dura, arriesgada; pero incapaz de conocerse a sí misma y llena de jactancia y llena también, por esto mismo, de fracasos y derrotas.

La fuerza bruta, combinada con su arte propio, venció, y el arte delicado, sutil y superior fué vencido por haber despreciado un elemento que no debe despreciarse jamás, puesto que es principal y necesario: el de la fuerza, y otro elemento, quizá más necesario aún: el del verdadero entusiasmo, el silencioso y profundo, que hace su labor lentamente sin improvisaciones y sin gritos y alharacas. Las mujeres de los vascos, aquel día, tal como lo cuenta Salaverría de esas otras regatas, iban corriendo por la orilla del puerto animando con gritos a sus hombres...

Y en este recuerdo y en este cuadro, que yo he vivido, ví entonces el alma de dos razas; y de él he sacado muchas lecciones que han tenido aplicación práctica en las horas presentes.

ANGEL RUIZ Y PABLO.

(De La Vanguardia.)

Crédito Mercantil de Menorca

Cobro y descuento de cupones, dividendos y títulos amortizados pagando los del Estado veinte días antes de su vencimiento.

Compra y venta de valores, oro y moneda extranjera.

Banco de Menorca

Pagamos el cupón de la Deuda Amortizable a 5 por 100 vencimiento 15 Agosto 1916.

Alrededor de la guerra

Las deudas del Kaiser

Miss Edith Keen, que durante siete años fué dama en la corte de la hermana de la emperatriz de Alemania, refiere, entre otras cosas, en el «London Magazine», que el Kaiser, además de estar entrapado con importantes banqueros, lo estaba también con dos de sus más ricos parientes.

Antes de la guerra, el Kaiser se veía libre de todos estos apuros con la venta de los bienes reales en Potsdam, mientras el Reichstag le aumentaba su asignación en 625.000 marcos.

La articulista añade que en 1910 la emperatriz, por conceder ciertos cargos honoríficos en la corte a señoritas de familias distinguidas, cobró 875.000 marcos.

Cuando después el Kaiser y la emperatriz visitaron varias Cortes extranjeras, figuraban siempre en su séquito numerosas damas, las cuales desembolsaban importantes sumas para tener tal honor.

La escritora afirma que las invitaciones a los actos y a las ceremonias palatinas se podían comprar, siendo el precio de cada invitación 25.000 marcos.

No había tampoco ocasión de que la emperatriz no supiera hábilmente aprovecharse.

En el gran comedor de Neues Palais, cabían perfectamente quinientas personas.

Con motivo de cualquier gran banquete de Estado, los puestos en dicho comedor se vendían a quienes deseaban ocuparlos, cobrándose de 25 a 125 marcos.

La venta de tales puestos producía al Kaiser un ingreso de 25.000 marcos por banquete.

La ferocidad germana

El asesinato del capitán Fryatt ha causado en América gran impresión.

El corresponsal de la agencia Wolff, en los Estados Unidos se ve obligado a reconocerlo y la Prensa americana lo certifica. El *Herald* afirma que el proceso de Fryatt es un nuevo asesinato. El *Times*, además de ver en ello un nuevo asesinato, dice que es una inexcusable violación de toda justicia. En fin, el *World* concluye diciendo que los Hohenzollern deberán responder de ello.

Los periódicos alemanes continúan manifestando una alegría teroz y el *Leipziger Neustch Nachrichten* estima que se ha hecho demasiado honor a Fryatt juzgándole. «Estos hombres deberían ser tratados fuera de la ley y como bandidos y muertos como perros rabiosos»—dice.

La esclavitud en Bélgica

Las noticias de Holanda señalan que los alemanes acaban de obligar a 16.000 belgas a trabajar en el frente del Soma. Nuevas noticias de fuente holandesa confirman estas informaciones. Detrás de las líneas alemanas del Soma estos 16.000 infelices, llevando el brazal blanco con el águila imperial, son obligados a cavar las trincheras. No se les ha concedido alternativa alguna, amenazándolos con morir de hambre si no obedecen a la orden de trabajar por los enemigos de su país.

SERVICIO TELEGRÁFICO de LA VOZ DE MENORCA

Interesantes detalles de la toma de Goritzia.- Entrada triunfal del ejército italiano.- Progreso de los rusos hacia Stanislaw.- Vapor español torpedeado

Conferencias depositadas el día 11 a las 25-40 y el 12 a las 6-15.

La guerra europea

En el frente occidental

Avances de los ingleses

Londres.—Los cuerpos australianos que defienden nuestras posiciones del noroeste de Poizieres en un movimiento de avance efectuado recientemente hicieron prisioneros.

Según los últimos partes oficiales nuestras tropas del campo de batalla occidental han avanzado doscientas yardas en un frente de ochocientos.

Aparte de estas ventajas en el sector de Poizieres no hay que registrar ningún cambio en el resto de la línea.

La artillería coopera a la acción de los aeroplanos.

Los proyectiles lanzados por éstos incendiaron un tren en marcha.

El parte de las tres

París.—Durante la noche progresamos hacia el norte de la región de Somme, hicimos un centenar de prisioneros y tomamos seis ametralladoras.

La lluvia y el viento dificultan las operaciones.

Hicimos fracasar un reconocimiento ofensivo que intentaban realizar los alemanes al sur del sector del Somme.

A la derecha del Mosa cañoneos intermitentes.

Duelos de artillería al norte de Vaux.

En los Vosgos contuvimos eficazmente un golpe de mano contra un saliente de nuestra línea.

En esta acción infligimos al enemigo numerosas pérdidas.

El ataque a Verdun

París.—Hace cinco días que los teutones extreman el ataque a Verdun e imprimen actividad y violencia inusitadas a la ofensiva contra aquella plaza.

El martes y el miércoles el enemigo dió infructuosamente asaltos impetuosísimos a nuestras posiciones de Thiaumont.

Desde el día 25 del anterior mes de Julio se tiene en Francia el convencimiento de que los alemanes no llegarán a Souville, objeto principal de sus maniobras ofensivas.

El repliegue que las tropas republicanas efectuaron el día 4 del mes en curso fué una operación momentánea, un movimiento previamente calculado para los fines de la defensa.

Aquella maniobra de concentración fué una etapa del plan defensivo que había de permitirnos luego recomponer el contraataque para mayor castigar al enemigo.

El parte de las once

París.—Hay que señalar vivos campeonos al norte del Somme y a la derecha del Mosa, en especial en el fuerte de Thiaumont.

—Esto aparte, el día de ayer fué de calma. Sigue el mal tiempo.

En el frente oriental

Nota rusa

Petrogrado.—Nuestras vanguardias están a diez kilómetros de Stanislaw.

En nuestro avance hemos desbordado completamente el curso del Oniester.

Dominamos las alturas de Tismanitza y con este dominio aseguramos el de toda la región.

Hemos hecho más de diez mil prisioneros.

La presión rusa

Petrogrado.—Aumenta la presión de las tropas rusas sobre Stanislaw. Las tropas mandadas por el general Letchisky han tomado nuevas posiciones en la línea del ferrocarril de Lemberg.

En el Cáucaso desalojamos a los turcos de las posiciones de Much y de Bitlis.

En el frente meridional

La toma de Goritzia

Ataque, asalto y ocupación

Roma.—Se reciben amplios detalles relativos al ataque, asalto y ocupación de que ha sido objeto la importante plaza de Goritzia.

Ven a continuación estas noticias por el mismo orden en que llegan.

La toma de la plaza fué el resultado de una intensa preparación y concentración de fuegos encomendados a la artillería.

Los infantes complementaron el ataque con la conquista de las posiciones de Orlatza y de Padgora.

Quedaron aislados en las cuevas de roca viva muchos austriacos que se guarecían al amparo de estas trincheras naturales.

En las fortificaciones enemigas encontramos muchos cadáveres, armas, municiones y material de guerra abandonado por los austriacos al retirarse en desorden y a la desbandada.

Varias brigadas italianas atravesaron el Isonzo a nado.

Los austriacos volaban los puentes y los ingenieros italianos suplían esta falta con la hábil improvisación de puentes de barcas que seguidamente, apenas establecidos eran atravesados por columnas de caballería y secciones ciclistas.

A estos movimientos de ataque y de asalto siguió la persecución del enemigo ya vencido.

En el primer copo capturamos los italianos diez mil prisioneros.

Goritzia quedó luego en poder de los atacantes que izaron inmediatamente la enseña nacional italiana.

La población acogió a los conquistadores con afecto profundo y con demostraciones de mayor entusiasmo.

La entrada en Goritzia del ejército liberador fué triunfal, desplegadas las banderas y estandartes, en brillante desfile al son vibrante de aires vivos y alegres ejecutados por las bandas.

Muchos militares de todas graduaciones llevaban empapados de agua del Isonzo los uniformes.

En una nueva revista los italianos hicieron dos mil prisioneros con sus armas y municiones.

Los depósitos de la plaza están intactos y esto prueba la sorpresa que sufrieron los defensores.

Los italianos han aumentado sus parques de artillería con muchas piezas

de grueso calibre tomadas a los austriacos.

Desde el día 7 las baterías italianas tronaban sin cesar y con granizadas de proyectiles barrían Montesanto y Montfalcone.

Estos ataques de la artillería desconcertaban al enemigo.

La toma de Monte Sabotio aseguró el golpe final y con él la brillante victoria alcanzada.

Las pérdidas infligidas a los austriacos son terribles.

Los prisioneros dicen que las fuerzas austriacas estaban en muy malas condiciones.

Conforme se amplían los informes crece más y más el imponderable júbilo que en Italia ha producido la toma de Goritzia.

La prensa inglesa cree que la caída de Goritzia influyó en las operaciones futuras y que el general Cadorna ha cambiado con doble llave el camino del Tirol a los austriacos.

La prensa italiana sintetiza su opinión y su alegría con frases como las siguientes:

Goritzia es ya nuestra. Es una porción de territorio que estaba defendido y que se ha restituido a la madre patria.

Nuestra abnegación y nuestros esfuerzos han merecido y alcanzado la conquista de Goritzia.

Austria ha sido herida en el corazón.

Se acerca la hora del cumplimiento definitivo de nuestro destino.

Los periódicos de las naciones aliadas dedican elogios expresivos al generalísimo Cadorna y al duque de Aosta que manda el tercer cuerpo de ejército.

En el interior de Goritzia, en las últimas fases del ataque y de la defensa se desarrolló una lucha encarnizada.

Para la conquista de algunas calles hubo que pelear en cada casa y tomarles una a una.

El castillo fué tomado a la bayoneta.

La ciudad fué al fin completamente evacuada por los austriacos a quienes los italianos persiguieron luego en campo abierto.

Continúan hacia Goritzia después de atravesar el Isonzo las tropas que operaban contra la plaza.

Grandes masas de caballería, al al viento los estandartes, dieron cargas impetuosas y brillantísimas que causaron al enemigo bajas considerables.

Otros éxitos italianos

Roma.—En Carso abrimos brecha en las fortificaciones de Monte San Martino.

Ganamos en esta operación al pueblo y el cogido e hicimos prisioneros a doscientos sesenta y ocho oficiales y doce mil setenta y dos soldados.

En el valle de Toneje, en Judiciera Lagarina y Parubio se han desarrollado acciones de detalle favorables todas a las armas italianas.

Señalase actividad aérea en todo el frente italiano.

En el mar y en el aire

Torpederos en acción

Roma.—Una escuadrilla de torpederos ha bombardeado Durazzo, in-

cluso los buques fondeados en la rada.

Después de rechazar la agresión de cinco torpederos austriacos, los nuestros les persiguieron hasta Cattaro.

Sobre las líneas occidentales

Londres.—Señalase una gran actividad aérea en todo el frente occidental.

Nuestras escuadrillas destruyeron varios aviones enemigos.

Los franceses sostuvieron diez y seis combates aéreos y derribaron tres aeroplanos enemigos.

Una escuadrilla asiriana atacó en radeo a las líneas.

Un dirigible en Holanda

Londres.—Un dirigible alemán des- cendió en territorio holandés.

Las autoridades se inclinaron a creer que la nave y ordenaron que los tripulantes fueran internados.

Buque austriaco a pique

Milán.—Un torpedero italiano penetró con gran ruido en la bahía de Durazzo y echó a pique un barco enemigo.

Un vapor español torpedeado

Han llegado a Barcelona veinte y cuatro naufragos que tripulaban un vapor bilbaíno.

Este buque fué torpedeado cerca de Portvenches.

Navegaba cargado de carbón desde Newcastle a Savona.

Noticias y comentarios

Del oriente a occidente

El Ayuntamiento de Chalons sur Marne ha decidido erigir un estatuo que perpetuará la memoria del aviador Vedrines que sucumbió gloriosamente al defender la ciudad contra un ataque de los aviones alemanes.

Las autoridades germanas han denegado e informado al Director del Banco Nacional de Amberes por no haber querido aportar veinte millones que el alemán gobernador teutón.

Londres.—El Ministro de Estado señor Grey ha pedido al embajador yanqui que recabe de Alemania copia de la sentencia de muerte con que terminó el proceso seguido contra el capitán señor Friatt que mandaba el vapor «Bruxelles».

El gobierno inglés protesta de esta ejecución y la considera como un asesinato.

Londres.—El Africa oriental está libre de enemigos.

Las tropas belgas les persiguen. Desde el día 1.º que en un sólo día fueron incendiadas diez y siete fabricas de municiones, pero no se concreta donde.

El gobierno inglés protesta de esta ejecución y la considera como un asesinato.

Londres.—El Africa oriental está libre de enemigos.

Las tropas belgas les persiguen. Desde el día 1.º que en un sólo día fueron incendiadas diez y siete fabricas de municiones, pero no se concreta donde.

El gobierno inglés protesta de esta ejecución y la considera como un asesinato.

Política y Administración

Revoltito

Se ha publicado un decreto que reconoce personalidad a los sindicatos obreros.

El Ministro de Fomento prosigue las negociaciones con la compañía ferroviaria del Norte.

El conde de Romanones se congratula de que en los Estados Unidos se ha resuelto de una manera idéntica a la de España una huelga del ramo de transportes.

El señor Alba informó a Re de los asuntos de Hacienda.

El ministro de la Gobernación dijo que han sido autorizadas unas hojas de propaganda publicadas por los ferroviarios.

El Rey ha marchado a La Granja y mañana irá a Santander.

Ayer a las cinco de la tarde se celebró un consejo de ministros bajo la presidencia del conde de Romanones. Terminó a las ocho para continuar hoy.

Dedicose enteramente a la cuestión de Marruecos.

Se ha facilitado a la prensa una extensísima nota oficiosa que detalla los frutos de la penetración pacífica rea-

lizada por España en Africa en colaboración con el Raisuli.

Específicamente las diligencias que se emprendarán, las sompas que se han re-

patriado y la influencia beneficiosa del protectorado de España.

El ministro de la Guerra, general Lugo, dice que cuando se conozca por completo la obra realizada en Marruecos, será del grado de todo el mundo.

Los franceses sostuvieron diez y seis combates aéreos y derribaron tres aeroplanos enemigos.

COLOCACIONES

Bolsa de Barcelona

Interior serie A 77.85
Nortes 77.50
Alicantes 75.50
Franco 84.25
Libras 95.75

Interior fin del mes 00.00
Nortes 75.50
Alicantes 75.50
Franco 84.25
Libras 95.75

Bolsa de Madrid

Datos oficiales de Agosto 1916

Exterior contado 00.00
4% interior contado 76.40
4% exterior 84.20
5% amortizable 00.00

Banco de España 459.00
Tabacos 297.00
Paris a la vista 84.10
Londres a la vista 25.68-69

DE CUERDAS CRUZADAS

EL TIEMPO

Observatorio Meteorológico de Mahón
Altitud 45 metros.
Longitud en tiempo de Greenwich 17.10"
de Madrid 51.55"

Temperatura máxima 76.5, mínima 76.4
Temperatura media 76.45
Humedad relativa 88.5
Viento predominante N. E. a S. E.
Pluviómetro en veinticuatro horas mm. 0.0

Temperatura máxima observada en Mahón en 24 horas el día 15 de Agosto de 1904.

Para nuestros lectores

CUPON REGALO

LA VOZ DE MENORCA deseando que sus numerosos lectores de dentro y fuera de la población puedan tener un grato recuerdo de este periódico en sus casas, les ofrece casi gratuitamente una hermosa ampliación fotográfica inalterable, tamaño 50 por 40 centímetros, sobre fina cartulina Bristol, de 50 por 65.

Para ello, hemos firmado contrato con los talleres fotográficos de J. Luque, Colegida, 8, Madrid, y deseando que cada ampliación venga ya perfectamente retocada y libre de todo defecto, ofrecemos a nuestros lectores una novedad y cinco centimos por dicho concepto.

Es decir, que entregando en esta administración diez monedas y cinco pesetas acompañadas de una fotografía y diez cupones como el que publicamos en este número, podrá recibirse sin otro gasto la referida ampliación.

Si el retrato es de más de una persona, habrá que abonarse una peseta por cada persona más.

Quienes lo deseen pueden venir, mientras de estas ampliaciones en nuestra Administración, calle Nueva.

DIEZ CUPONES

como el presente dan derecho a una ampliación fotográfica, regalo de LA VOZ DE MENORCA.

NODRIZA.—Se necesita una

esta imprenta informarán

CUPÓN REGALO

La Voz de Menorca

Cada 25 cupones pueden canjearse por un número que tendrá opción al sorteo de nuestros regalos.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

Copia del análisis de un producto llamado

MOKATINA

Don Ramón Codina Langlin

Doctor en Farmacia, Profesor Químico del Laboratorio de Medicina legal de la Audiencia de Barcelona, Vocal de la Junta provincial de Sanidad, Presidente del Colegio de Farmacéuticos de la Provincia, Decano de los Subdelegados de Farmacia de esta Capital, miembro numerario de las Reales Academias de Medicina y Cirugía y ciencias y artes, etc., etc.

CERTIFICO: Que examinada una muestra de un producto denominado MOKATINA, el cual es resultado de la tostación de varias materias vegetales con cuya operación se desarrollan en las mismas varios principios solubles y aromáticos, constituyendo su infusión en el agua una bebida tónica y agradable, y que mezclada dicha sustancia en el café, exalta sus propiedades, comunicándole un aroma y sabor más fino y delicado, pudiendo recomendarse su uso por no contener principio alguno nocivo a la salud de los que lo utilizan por sus buenas y especiales cualidades.

Firmado y rubricado en Barcelona, 18 Diciembre 1905.

Para pedidos dirigirse al Representante
DON MANUEL BELTRÁN LLABRES

Persianas

orientales, japonesas, cadenilla y tegidas, se encargan en la esterería de LUIS MAS.

Calle Deyá, núm. 5.-Mahón

Relojería y Joyería

Nueva, 17 y 19.-MAHÓN

El reloj marca LA SUZRA es el mejor

¡Sí, señor!...

Uralita "Roviralta"

PARA TEJADOS

Para arrimaderos :-: Para cielos rasos

Impermeable -- Incombustible -- Eterno

Aislación de paredes interiores y muros exteriores contra la humedad y el fuego.

Roviralta y C^o, S. en C., Ingenieros.-Barcelona

Representante en Menorca: DON JUAN T. VIDAL, Doctor Orfila, 10.-Mahón.

Almacenes La fantasía

DE

PALLISER Y BAGUR

18, CALLE NUEVA, 18

Fin de temporada.--Grandes rebajas de precios y liquidación de varios artículos a precio de fábrica.

Véanse escaparates

PIANOS

DE CUERDAS CRUZADAS

Sublime marca

R. MARISTANY

A plazos **5 DUROS** mensuales

10 años garantía con certificado. (Precio de coste) fijo e invariable.

Casa fundada en 1870

Nota importante: Ventas en las mismas condiciones de a plazos para toda España. Se remite gratis a quien solicite el catálogo de modelos y nota de precios.

18, PLAZA CATALUÑA, 18

BARCELONA

Referencias, M. Beltrán Llabrés

San Fernando, 34.-Mahón.

Manuel Beltrán & C^{ía}

Mahón - Baleares - España

Fabricantes de los selectos licores NECTAR BELTRAN, estomacal DORA y de los acreditados ANIS HIGIENICO-ESTOMACAL y ANIS BELTRAN.

Aguardientes puros de uva con premios en las exposiciones de Barcelona (1888), París (1889), Londres (1889) y única recompensa otorgada en la del Pará (Brasil, 1901) entre todos sus competidores similares.

Exportación a todos los países del mundo

TIPOGRAFÍA MAHONESA

Imprenta - Librería - Objetos de Escritorio -- Precios económicos

DESDE HOY
 IMPORTANTES DESCUENTOS
 EN LOS
 Almacenes "Las Novedades"
 de JUAN RITA
 CALLE NUEVA NUMERO 14
 Géneros blancos a precios de fábrica

Indicador de Direcciones

VINOS y Cofiaes de la casa Domecq de Jerez.--Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés, San Fernando, 34 - Mahón.

LA TROPICAL de B. Coll
Pastillas de café con leche.
Calle del Dr. Orfila.

PINTURAS, esmaltes, barnices.
Hijo de Pons Murillo,
Pí y Margall, 50 - Mahón,

PAPELES y cartones de todas clases de la casa Pablo Vidal y Negre de Barcelona.--Representante en Menorca: Juan Lladó Portella, San José, 45 - Mahón.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona.--Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Riudavets.

Taller de mármoles de GORRIAS. -- Rosario, 5, Mahón. -- El que sirve más barato. Tenganlo en cuenta los EBANISTAS Y CARPINTEROS.

EL BARATO BARCELOEES. -- Pí y Margall, 45.--Rebajas de precios por ser últimos de temporada.

Estos anuncios sólo pagan cada mes una peseta por 3 líneas y una peseta por línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio.

COMPRA cebada, avena y habones del país, Domingo Esrada.--Rampa de la Abundancia.

SOMBRERERÍA de Francisco Vives. -- Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

PAPELES pintados para decorar habitaciones.--Hijo de Pons Murillo, Pí y Margall, 50 - Mahón.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

TALLER DE GORRIAS.--Rosario, 5, Mahón. -- Los FABRICANTES DE CALZADO ignoran las ventajas, comodidad y economía que les reportaría si encargaran los timbrados de vistas y plantillas a este taller.

MAQUINAS SINGER PARA COSER

PARA USO DOMÉSTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

RIBETADOR

NUEVA, 32. -- MAHON.

Automóviles de Menorca

En virtud del cambio de itinerarios de los vapores correos, la Empresa de los Automóviles ha acordado suprimir el viaje extraordinario que venía efectuando los domingos a las siete de la mañana de Ciudadela y a las tres de la tarde de Mahón.

PARA VENDER

Casa calle de San José número 65. Informes, estanco Arravaleta.

Los pianos eléctricos

marca

CLAVITIST

son los que han tenido más aceptación en toda España.

Para catálogos, notas de precios y condiciones de venta, dirigirse al representante en Menorca

Bartolomé Quintana Bagur

Roig, 9.-Mahón

Máquinas parlantes con y sin bocina :::

Discos dobles Odeon y Fonotipia. Los mejores artistas.

La mejor impresión.

Pedid catálogos al Representante Juan B. Taltavull, Plana, 8 A, Mahón.

PARA VENDER

Lo está una casa situada en la calle de Santa Eulalia número 48. Informes: Frailes, 42.

Agua imperial alcalina diurética